

明星工作室系列报道④

谭元元:让中国芭蕾走向世界



■ 谭元元
近影

知名舞蹈家、美国旧金山芭蕾舞团首席舞者谭元元是一个土生土长的上海女人。跳芭蕾的女人,尽管已年近 40,看上去也只有 30 岁上下的样子。这次作为特殊引进人才,回到上海成立工作室,谭元元可以说是“回娘家”。“我母校在上海,我的根在上海。这次我建立工作室,是怀着一种感恩的心情。希望对培养过我的这片土地,能有所回报。”

最大心愿

谭元元与上海戏剧学院渊源颇深。11 岁时,她考入上海市舞蹈学校,开始正规芭蕾训练,此校即为上海戏剧学院附属舞蹈学校的前身。“某种意义上,上戏也是我的母校。”谭元元说,因此,在旧金山芭蕾舞团跳舞 20 年之后,她在去年年底回到母校,将谭元元国际芭蕾艺术工作室落户上戏。

在谭元元看来,中国的芭蕾作品要在异国他乡被认可,其本身必须能够吸纳这个国家的文化,形成自己独特的舞蹈语言与艺术个性。她的工作室也是因此而生,作为一个在美国从事芭蕾艺术近 20 年的舞蹈家,她想通过自己对中西方芭蕾的了解,对舞蹈语言进行探索和创新,在中西文化差异中寻找共通之处,确立中西方芭蕾艺术的结合点。

目前,谭元元工作室的初步构想分三个阶段,力争 3 到 5 年内达到较成熟的运营态势:前期以中外芭蕾文化交流活动为主,邀请国际代表性舞团及大师作品,举办芭蕾高峰论坛;中期以芭蕾教学、比赛为主,邀请国内外芭蕾大师,推出包括表演、现代舞、当代舞在内的课程,作为对专业芭蕾教学的补充;后期着力打造芭蕾剧目,以中国元素为主,兼具国际性。

谭元元透露,自己将以工作室为平台,推进上海芭蕾艺术与国际的交流,引进国际一流的舞者、编导、剧目、剧院,促进中西方的艺术交流和学科发展。她想打造一部像《白毛女》《红色娘子军》那样的芭蕾舞剧,在世界芭坛烙下中国的印记。“我最大的心愿,就是让上海和中国的芭蕾走向世界。”

最大努力

作为旧金山芭蕾舞团首席舞者,谭元元现在一年差不多要演出 100 场,时间对她来说是最大的问题,“我可以一边跳,一边兼顾工作室,虽然会累一点,但我乐此不疲。”为了在上海成立工作室,她和上海戏剧学院校方进行了多次协商,争取做到工作教育两不误。

谭元元表示,自己的工作重心会稍往上海偏移,但暂时还不会放弃美国的舞蹈事业。在她看来,自己能在台上尽兴跳舞,对工作室而言也是好事,“因为最好的编导、最优秀的舞者都会跟我合作,这是十分重要的资源。”

谭元元认为,如今国内不缺优秀的芭蕾舞演员,缺的是好的舞码(完整的舞蹈作品)。“这么多年我受益良多,就因为我与世界一流的编导、舞者合作多次,积累了经验和良好的合作关系。”她说,工作室很愿意为中国的舞蹈演员提供实践机会,把好的舞蹈版权买来,提供给他们锻炼的机会。“现在中国芭蕾舞演员的素质和条件都非常好,教学设备也齐备,更重要的是实践。毕竟对舞蹈演员来说,最多、最好、最棒的经验是在舞台上。”谭元元表示,有机会,自己会手把手地教上戏的学生去跳芭蕾,“希望能通过自己的渠道,把中国的优秀舞者介绍到世界上去。” 本报记者 张芸



记者手记

饮水思源

有一次和舞蹈圈里人聊天,他们说,很多出国的中国舞者,一找到发展方向就音讯全无。而谭元元,20 年间坚持带团回国演出,如今还回到上海成立了工作室。谭元元本身也对媒体说过多次,自己能有今天,全靠上戏舞校和老师的培养,话语中满满的感恩之心。

饮水思源这四个字,说来容易,做起来却难,在个人的艺术事业发展之外,顾及这一艺术种类的整体传承发展,这需要恒久的耐心、责任心和长期的坚持及综合的能力,更需要一份使命感。

著名画家梵高致死抱有这样的信念:艺术家应当关心现实,用艺术去探索如何唤醒良知、改造世界。反过来说,能将这种使命感融入到行动中的,才当得起“艺术家”这三个字。张芸

听歌、听戏、聊微信、旅游拍照、玩游戏 银发无忧老人4G智能手机



不会用?看不懂?老人用智能手机两大困扰。银发无忧联合波司登研发的中老年全智能手机,赢得数万粉丝。领先移动 4G 技术,全文字指示、操作简单,老人也能像年轻人一样轻松上网、微信、语音聊天、照相了。

专为老人设计 12 大功能专为老人定制

- 大菜单、大字体
- 曲艺杂谈、安全卫士
- 大嗓门、会说话
- 安全求助、生活助理
- 一键拨号、实体按键
- 无忧协助、中老年输入法

商品编号: 410047 颜色: 黑色 市价: 2280元/部 特惠: 1280元/部 2部再享8.5折
尺寸: 147.5*72*10.3mm 入网许可证: 02-0574-143899 双卡双待(不支持电信卡)

14 档头部 5 档靠背 4 档高度可调节 多功能老人沙发椅

市面上专为老人设计的椅子很少见,集合坐、躺、休闲等多功能的更少,老人多功能沙发椅风靡欧美,头部、靠背、高度都能调节。

第二代老人多功能沙发椅,14 档头部、5 档靠背、4 档高度可调节,打破传统沙发椅高度、角度都固定的模式,老人从长期保持一个坐姿中解放出来,脖子不僵不痛,腰背舒服;轻便设计,仅是常规沙发的一半左右;科学的加宽防倒设计,可坐可躺,老人体验不一样的舒适。



商品编号: 421018 (咖色) 特价: 1280元 (本品部分地区需款到发货,详情请电话咨询)



银发无忧订购电话: 400-676-9090 送货上门 货到付款 五月花店: 闸北区芷江西路 488 号五月花生活广场 2 层东区 莲花广场店: 闵行区沪闵路 7866 号近古方路路口(莲花国际广场)B1 层 门店营业时间: 9 时至 21 时

绝佳国货季 波司登羽绒服 99 元无利狂甩 上服集团外贸品牌直营折扣中心春季新款上市

暖心好礼送妈妈 摇粒绒加大码女装外套 99 元

“波司登”羽绒服新款

买到白菜价 99 元—299 元

波司登羽绒服季末最后一波重量级清仓,全场羽绒服限时抢购 99 元起,更有 2016 春季新款轻薄羽绒服 299 元,轻盈时尚,色彩艳丽,让您看着舒心、买得放心、穿得暖心!

一楼男装区“一见棒”春装上市

免烫西裤特惠价 109 元

一见棒明星折扣款:专为中老年设计,免烫的休闲西裤,市价 590 元,现活动价 109 元。加厚耐磨的灯心绒男裤,市价 1290 元,活动价 159 元。春秋茄克,货号 15J11 市价 1390

元,活动价 139 元。灯心绒休闲裤,货号 41460 市价 1290 元,活动价 159 元。

二楼外贸服装折扣馆

HL 摇粒绒特大女装 99 元超实惠

摇粒绒是一种针织布料,因为其面料特点是不易掉毛,不起球、疏松弹性好,为春季服装首选面料,现直销中心新到一批多色彩、显瘦版型并备有特大尺码的拉链休闲女外套是这季脱下冬衣后的上选服装之一,仅售 99 元。

地址:茅台路 567 号上服商厦
交通:轨交 2 号线(威宁路),88.829、71、941 路
电话:52060242

买落地钟 找霸王

上海霸王迦南钟表有限公司现已转变营销方式,实行产品与消费者的无缝对接,开启工厂消费直通车,最大限度降低销售成本,让利于消费者。

德国进口 12 音簧机芯红木落地钟仅售 8800 元,德国原装进口台钟、落地钟三折起让利促销。

工厂门店:长宁支路 181 号 电话:63803889

怀旧堂

本店五十年久负盛名的国营单位 向社会高价收购一切古旧书籍 字画 老红木 柚木家具 旧瓷器 像章 印章 老照片 老唱片 旧笔墨纸砚 邮票 旧纸币 银元 竹木牙雕 旧钟表 上门免费估价
南昌路 260 号
53068169、13601719438
陈

高价收旧书画

高价收购老红木家具及老白木家具 旧瓷器 旧玉器 竹木牙雕 像章 旧箱子 免费上门看货
大正堂 宛平路 255 号
52733361、13564330778

兴泉阁

兴泉阁文物商店长期收购字画 旧书籍 连环画 信札 邮票 银元 钱币 像章 老股票 唱片 陈酒 瓷器 家具 免费上门估价
安远路 581 号 52560221 朱

市场之窗投放热线:52921827